



farmtec



Charrue rotative 

Rotary plow 

AGRI


 Aratro rotativo


 Arado rotativo


 Drehpflug


AGRI




- 

L'**aratro rotativo «AGRI»** è una macchina studiata per adattarsi a tutti i tipi di terreno e in qualsiasi condizione climatica. Sfrutta razionalmente la potenza della presa di forza, portando il rendimento ad un livello superiore a quello dell'aratro tradizionale con conseguente diminuzione del consumo di carburante. Nei terreni particolarmente umidi o bagnati, dove l'aratura tradizionale non è praticabile, l'aratro rotativo permette di lavorare il terreno eliminando lo slittamento del trattore su fondo viscido senza affossare il trattore e mantenendo una corretta distribuzione dei pesi.
- 

The **«AGRI» rotary plow** is a machine designed to adapt to all types of terrain and in all weather conditions. Rationally exploit the power of the power take-off, bringing the performance to a level higher than that of the traditional plow with consequent reduction in fuel consumption. In particularly wet or wet soils, where traditional plowing is not practicable, the rotary plow makes it possible to work the soil eliminating tractor slippage on a slippery surface without burying the tractor and maintaining a correct weight distribution.
- 

La **charrue rotative «AGRI»** est une machine conçue pour s'adapter à tous les types de terrain et par tous les temps. Exploitez rationnellement la puissance de la prise de force en portant les performances à un niveau supérieur à celui de la charrue traditionnelle et en réduisant ainsi la consommation de carburant. Dans les sols particulièrement humides ou mouillés, où le labour traditionnel n'est pas réalisable, le labour rotatif permet de travailler le sol en éliminant le glissement du tracteur sur une surface glissante sans enfouir le tracteur et en maintenant une répartition correcte du poids.
- 

El **arado rotativo «AGRI»** es una máquina diseñada para adaptarse a todo tipo de terreno y en todas las condiciones climáticas. Explique racionalmente el poder de la toma de fuerza, llevando el rendimiento a un nivel superior al del arado tradicional con la consiguiente reducción en el consumo de combustible. En suelos particularmente húmedos o húmedos, donde el arado tradicional no es factible, el arado giratorio permite trabajar el suelo eliminando el deslizamiento del tractor en una superficie resbaladiza sin enterrar el tractor y mantener una distribución correcta del peso.
- 

Der **Drehpflug «AGRI»** ist eine Maschine, die für alle Geländearten und Wetterbedingungen geeignet ist. Die Kraft des Nebenantriebs rationell nutzen und die Leistung auf ein höheres Niveau bringen als beim herkömmlichen Pflug, was zu einer Reduzierung des Kraftstoffverbrauchs führt. In besonders nassen oder nassen Böden, in denen traditionelles Pflügen nicht praktikabel ist, ermöglicht der Drehpflug das Bearbeiten des Bodens, wobei ein Durchrutschen des Traktors auf einer rutschigen Oberfläche vermieden wird, ohne den Traktor zu begraben und eine korrekte Gewichtsverteilung aufrechtzuerhalten.



Rastrello posteriore con rullo livellatore (varie tipologie a richiesta)
Rear rake with leveling roller (various types on request)
 Râteau arrière avec rouleau niveleur (différents types sur demande)
 Rastrillo trasero con rodillo nivelador (varios tipos bajo pedido)
 Heckschwader mit Nivellierwalze (verschiedene Typen auf Anfrage)



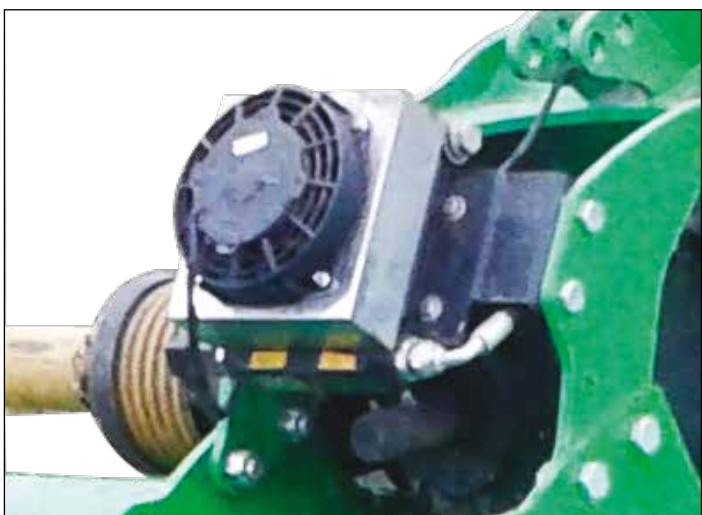
Riduttore laterale, estremamente compatto e resistente
Side reducer, extremely compact and resistant
 Réducteur latéral, extrêmement compact et résistant
 Reductor lateral, extremadamente compacto y resistente.
 Seitenreduzierer, extrem kompakt und widerstandsfähig



Vomeri speciali che non creano la suola (brevettati)
Special hoes that do not create the sole (patented)
 Houes spéciales qui ne créent pas la semelle (brevetées)
 Azadas especiales que no crean la suela (patentadas)
 Spezielle Hacken, die die Sohle nicht schaffen (patentierte)



Rotoslitte di regolazione profondità
Rotating device adjustment
 Disques pour le réglage de la profondeur
 Ajuste de profundidad giratorio
 Drehtiefenverstellung



Radiatore per il raffreddamento dell'olio del riduttore
Radiator for gear reducer oil cooling
 Radiateur pour refroidissement d'huile de réducteur
 Radiador para refrigeración por aceite reductor
 Kühler für Getriebeölkühlung



Ancore anteriori a disegno speciale (a richiesta)
Front anchors with special design (on request)
 Ancres avant avec design spécial (sur demande)
 Anclajes delanteros con diseño especial (bajo pedido)
 Frontanker in Sonderausführung (auf Anfrage)



L'aratro rotativo «AGRI» in alcuni momenti di utilizzo su terreni particolarmente gravosi.

The «AGRI» rotary plow in some moments of use on particularly challenging terrain.

La charrue rotative «AGRI» lors de quelques utilisations sur des terrains particulièrement difficiles.

El arado rotativo «AGRI» en algunos momentos de uso en terrenos particularmente desafiantes.

Der Drehpflug «AGRI» in einigen Einsatzmomenten auf besonders anspruchsvollem Gelände.





L'aratro rotativo **AGRI** consente varie combinazioni con seminatrici e altre attrezzature complementari.

The **AGRI rotary plow** allows various combinations with seeders and other complementary equipment.

La **charrue rotative AGRI** permet diverses combinaisons avec des semoirs et d'autres équipements complémentaires.

El **arado rotativo AGRI** permite varias combinaciones con sembradoras y otros equipos complementarios.

Der **AGRI-Drehpflug** ermöglicht verschiedene Kombinationen mit Sämaschinen und anderen Zusatzgeräten.



Rotoslitta in funzione su terreni particolarmente difficili
 Rotoslitta running on particularly difficult terrain
 Rotoslitta sur un terrain particulièrement difficile
 Rotoslitta corriendo en terreno particularmente difícil
 Rotoslitta läuft auf besonders schwierigem Gelände

L'aratro rotativo «AGRI» in fase di lavoro su terreni fangosi
 The «AGRI» rotary plow when working on muddy ground
 La charrue rotative «AGRI» pour travailler sur un sol boueux
 El arado rotativo «AGRI» cuando se trabaja en terreno fangoso
 Der Drehpflug «AGRI» bei Arbeiten auf matschigem Untergrund

AGRI-D



L'aratro rotativo **AGRI** può essere equipaggiato di doppia trasmissione (**versione AGRI D**) aumentando in tal modo l'affidabilità ad elevate potenze. A lato sono riprodotti due momenti diversi di rotoaratura con l'AGRI-D.

*The **AGRI rotary plow** can be equipped with double transmission (**AGRI D version**) thus increasing reliability at high power. On the side are reproduced two different moments of rounding with the AGRI-D.*

La **charrue rotative AGRI** peut être équipée d'une double transmission (**version AGRI D**), augmentant ainsi la fiabilité à haute puissance. Sur le côté sont reproduits deux moments différents d'arrondis avec l'AGRI-D.

*El **arado rotativo AGRI** puede equiparse con doble transmisión (**versión AGRI D**), lo que aumenta la fiabilidad a alta potencia. En el lateral se reproducen dos momentos diferentes de redondeo con el AGRI-D.*

Der **AGRI-Drehpflug** kann mit Doppelgetriebe (**AGRI D-Version**) ausgestattet werden, wodurch die Zuverlässigkeit bei hoher Leistung erhöht wird. Nebstehend sind zwei verschiedene Abrundungsmomente mit dem AGRI-D abgebildet.



AGRI-P



L'aratro rotativo AGRI-P è una macchina di grandi dimensioni che è resa pieghevole per rientrare nelle misure ammesse per il trasporto su strada (metri 2,40).

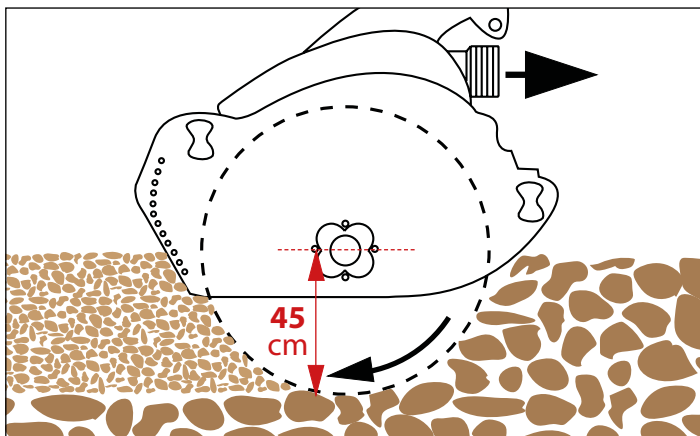
The AGRI-P rotary plow is a large machine that is made foldable to fit into the allowed measures for road transport (2.40 meters).

La charrue rotative AGRI-P est une grande machine qui est pliée pour s'adapter aux mesures autorisées pour le transport routier (2,40 mètres).

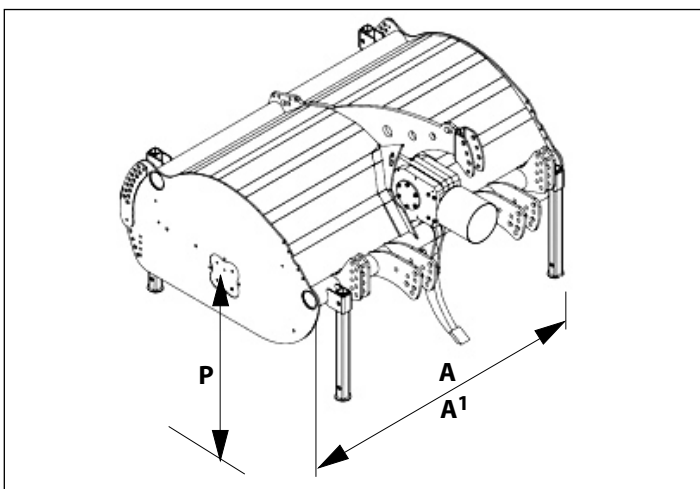
El arado rotativo AGRI-P es una máquina grande que se hace plegable para adaptarse a las medidas permitidas para el transporte por carretera (2,40 metros).

Der Rotationspflug AGRI-P ist eine große Maschine, die faltbar ist, um sich den zulässigen Maßen für den Straßentransport anzupassen (2,40 Meter).





Profondità di lavoro 45 cm
 Working depth 45 cm
 Profondeur de travail 45 cm
 Profundidad de trabajo 45 cm
 Arbeitstiefe 45 cm



Mod.	Larghezza lavoro Working width Largeur travail Ancho trabajo Arbeitsbreite	Larghezza macchina Machine width Largeur machine Ancho máquina Maschinenbreite	Profondità lavoro max Max work depth Profondeur travail max Profundidad trabajo max Max Arbeitstiefe	Vomeri Plowshares Socs Reias Schare	Peso con rastrello Weight with rake Poids avec râtelier Peso con rastrillo Gewicht mit Rechen
	A ¹	A	P	N.	Kg
AGRI300	319	300	45	22	2128
AGRI 350	369	350	45	26	2279
AGRI 400	419	400	45	30	2490
AGRI-D 300	300	400	45	22	2490
AGRI-D 400	319	419	45	30	2910
AGRI-P 450	450	*240	45	36	4280
AGRI-P 600	600	*240	45	44	4890

*) Ingombro macchina in trasporto su strada. Machine footprint in road transport. Encombrement de la machine dans le transport routier. Huella de la máquina en el transporte por carretera. Maschinenstandfläche im Straßenverkehr.

Altre misure a richiesta. Other sizes on request. Autres tailles sur demande. Otros tamaños bajo pedido. Andere Größen auf Anfrage.

L'ARATRO ROTATIVO AGRI PUÒ ESSERE EQUIPAGGIATO:

DI SERIE:

- Attacco universale ai tre punti di 2° e 3° categoria (trattori fino 300 hp)
- Attacco universale ai tre punti di 3° e 4° categoria (trattori fino 600 hp)
- Doppia trasmissione e scatola centrale rinforzata (solo per AGRI-D)
- Rotoslitte anteriori regolazione profondità
- Rastrello posteriore (solo per AGRI-P)
- PTO posteriore (solo per AGRI)
- Giunto cardanico

A RICHIESTA:

- Rullo posteriore (vari tipi): Spuntoni, Packer, Flangiato
- Ripuntatori completi di supporti
- Rastrello posteriore (per AGRI e AGRI-D)
- PDF posteriore (solo per AGRI-D e AGRI-P)
- Kit attacco erpice rotante o fresa Farmtec

THE AGRI ROTARY PLOW CAN BE EQUIPPED:

OF SERIES:

- Universal attachment at the three points of 2nd and 3rd category (tractors up to 300 hp)
- Universal attachment at the three points of 3rd and 4th category (tractors up to 600 hp)
- Double transmission and reinforced central box (only for AGRI-D)
- Front rotor slide depth adjustment
- Rear rake (only for AGRI-P)
- PTO back (only for AGRI)
- Cardan joint

ON DEMAND:

- Rear roller (various types): Spuntoni, Packer, Flangiate
- Subsoilers complete with supports
- Rear rake (for AGRI and AGRI-D)
- PDF back (only for AGRI-D and AGRI-P)
- Farmtec rotary harrow or cutter attachment kit

LA CHARRUE ROTATIVE AGRI PEUT ÊTRE ÉQUIPÉE:

DE SÉRIE:

- Fixation universelle aux trois points des 2ème et 3ème catégories (tracteurs jusqu'à 300 CV)
- Fixation universelle aux trois points de 3ème et 4ème catégorie (tracteurs jusqu'à 600 CV)
- Double transmission et boîtier central renforcé (uniquement pour AGRI-D)
- Réglage de la profondeur des glissières du rotor avant
- Râteau arrière (seulement pour AGRI-P)
- PTO retour (uniquement pour AGRI)
- Joint de cardan

SUR DEMANDE:

- Rouleau arrière (différents types): Spuntoni, Packer, Flangiate
- Sous-soleuses complètes avec supports
- Râteau arrière (pour AGRI et AGRI-D)
- PTO retour (uniquement pour AGRI-D et AGRI P)
- Kit de fixation pour herse rotative ou cutter Farmtec
- PTO retour
- Kit de fixation pour herse rotative ou cutter Farmtec

EL ARADO ROTATIVO AGRI PUEDE EQUIPARSE:

DE SERIE:

- Accesorio universal en los tres puntos de segunda y tercera categoría (tractores de hasta 300 CV)
- Accesorio universal en los tres puntos de tercera y cuarta categoría (tractores de hasta 600 CV)
- Transmisión doble y caja central reforzada (solo para AGRI-D)
- Ajuste de profundidad de deslizamiento del rotor delantero
- Rastrillo trasero (solo para AGRI-P)
- PTO de nuevo (solo para AGRI)
- Articulación cardán

A SOLICITUD:

- Rodillo trasero (varios tipos): Spuntoni, Packer, Flangiate
- Subsoladores completos con soportes
- Rastrillo trasero (AGRI y AGRI-D)
- PTO de nuevo (solo para AGRI-D y AGRI P)
- Kit de ataque grada rotativa o una fresa Farmtec

DER AGRI DREHPFLUG KANN AUSGERÜSTET WERDEN:

DER REIHE:

- Universelles Anbaugerät an den drei Punkten der 2. und 3. Kategorie (Traktoren bis 300 PS)
- Universelles Anbaugerät an den drei Punkten der 3. und 4. Kategorie (Traktoren bis 600 PS)
- Doppelgetriebe und verstärktes Zentralgehäuse (nur für AGRI-D)
- Tiefeneinstellung des vorderen Rotorschlittens
- Heckschwader (nur für AGRI-P)
- PTO zurück (nur für AGRI)
- Kardangelen

AUF ANFRAGE:

- Hinterwalze (verschiedene Modelle): Spuntoni, Packer, Flangiate
- Untergrund mit Stützen
- Heckschwader (für AGRI und AGRI-D)
- PTO zurück (nur für AGRI-D und AGRI P)
- Farmtec Kreiselegge oder Cutter Anbausatz

